

結ブ、赤色ナリ、漢名未詳、俗ニ伽羅木ト云、是イチイナリト云、西土ニテ山白檀ト云、是楓ノ木ナルベシ、庭ニウフベシ、又楊弓ノ矢ニ作ル、櫛ノ類ニイチイト云木アリ、カシノ木ニ相似タリ、實モカシニ似タル、櫛ノ下ニ詳ニス、櫛ニ似タルイチイ、是ト同名異物ナリ、混同スベカラズ、イチイニ二種アル事ヲ知ルベシ、笏ヲサクト訓ゼシ事、其義未詳、櫟ノ一名ヲ柞ト云、イチイノ木ニテ笏ヲ作ルユヘ誤テ、櫟ヲ柞ナリトシテ、サクト訓ゼシニヤ、櫟ハ橫理アリテ笏トスベカラズトイヘドモ、堅緻ナル故昔ハ櫟ニテモ笏ヲ作リシニヤ、イブカシ、鑿子木ヲモ柞ト云、是ニテモ昔ハ笏ヲ作リシニヤ、櫟鑿子此二木共ニ異名ヲ柞ト云、若古此木ニテサクヲ作リシ故ニサクト云乎、

〔倭名類聚抄木〕楓。唐韻云、楓

楓孤稜二音和名曾波乃木

木也、又四方木也、

〔箋注倭名類聚抄木〕按廣韻云、楓棱楓、又云、楞四方木也、棱上同、又威棱、又楓棱木也、其云楓又云楓木也者、西都賦云、上楓棱而棲金爵、說文云、楓棱殿堂最高之處也者、是其云四方木者、斬木令方者、玄應音義引通俗文云、木四方爲棱、八棱爲楓、是也、源君連楓棱二字訓四方木又以爲樹木名、並誤、

〔延喜式大舍人〕凡正月上卯日供進御校○申略其校曾波木二束、比比良木棗毛保許桃梅各六束、已束

〔夫木和歌抄二十九〕そはの木

ありとても人にすさめぬそばの木のたゞかたそばにすゞべき哉

民部卿爲家

〔大和本草花木〕鳥ノ足、樹山中ニ生ズ、鳥ノ足ハ筑紫ノ方言也、四月開花、花白四出、微帶淡青色、花形頗方、其蕊如婦人乳頭、上有小粒、其葉兩々相對、其花出兩叉之間、又ソバノ木アリ、是ト一物二名乎、樹山中ニ生ズ、葉如櫻樹、四月開花似水仙、有臺群開、其白如雪、順和名抄云、楓棱トアルハ是レナ